

2) Čehijas Republika atļūdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 92, 12.4.2008.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Izteikts ar Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia (Itālija) 2008. gada 21. augusta rīkojumu — ERG Raffinerie Mediterranee SpA un citi/Ministero dello Sviluppo Economico un citi

(Lieta C-378/08)

(2008/C 301/26)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: ERG Raffinerie Mediterranee SpA un citi

Atbildētāji: Ministero dello Sviluppo Economico un citi

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai Eiropas Kopienu dibināšanas līguma 174. panta 2. punktā (bijušais 130 R. panta 2. punkts) noteiktais princips ("maksā piesārņotājs"), kā arī iepriekš minētie 2004. gada 21. aprīļa Direktīvas 2004/35/EK (¹) tiesību noteikumi nepieļauj tādu valsts tiesisko regulējumu, saskaņā ar kuru valsts iestāde var pieprasīt privātām sabiedrībām — tikai tādēļ, ka tās pašreiz atrodas un veic savas darbības teritorijā, kura jau ilgāku laiku ir piesārņota vai kuras atrodas blakus šai teritorijai, kas jau ilgu laiku ir bijusi piesārņota — veikt attīrīšanas pasākumus, neveicot jebkādu sākotnēju izmeklēšanu, lai identificētu personu, kura ir atbildīga par piesārņojumu?
- 2) Vai Eiropas Kopienu dibināšanas līguma 174. panta 2. punktā (bijušais 130 R. panta 2. punkts) noteiktais princips ("maksā piesārņotājs"), kā arī iepriekš minētie 2004. gada 21. aprīļa Direktīvas 2004/35/EK tiesību noteikumi nepieļauj tādu valsts tiesisko regulējumu, saskaņā ar kuru valsts iestāde atbildību atlīdzināt par videi nodarīto kaitējumu var īpašā veidā attiecināt uz personu, kurai ir īpašuma tiesības un/vai kura piesārņotajā zonā veic uzņēmējdarbību, iepriekšēji neizvērtējot cēloņsakarību starp attiecīgās personas rīcību un izdarīto piesārņojumu, pamatojoties tikai uz šīs personas "situāciju", proti, pamatojoties uz to, ka tā veic saimnieciskās darbības attiecīgajā "vietā"?
- 3) *Idem* [...] arī subjektīvu nosacījumu saistībā ar nodomu vai nolaidību?

4) Vai Kopienu principi konkurences aizsardzības jomā, kas noteikti Eiropas Kopienu dibināšanas līgumā un iepriekš minētajās Direktīvās 2004/18/EK (²) 93/97/EEK (³), 89/665/EEK (⁴), nepieļauj tādu valsts tiesisko regulējumu, ar kuru valsts iestādei atļauj uzticēt privāttiesību [juridiskām] personām (*Società Sviluppo S.p.A.* un *Sviluppo Italia Aree Produttive S.p.A.*) veikt piesārņojuma raksturojumu, bagarēšanas darbību plānošanu un izpildi, proti, izpildīt publiskā iepirkuma darbības zonās, kuras tieši pieder valstij, iepriekšēji neveicot attiecīgās publiskā iepirkuma procedūras?

(¹) OV L 143, 56. lpp.

(²) OV L 134, 114. lpp.

(³) OV L 290, 1. lpp.

(⁴) OV L 395, 33. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — izteikts ar Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia (Itālija) 2008. gada 21. augusta rīkojumu — ERG Raffinerie Mediterranee SpA un citi/Ministero dello Sviluppo Economico un citi

(Lieta C-379/08)

(2008/C 301/27)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: ERG Raffinerie Mediterranee SpA un citi

Atbildētāji: Ministero dello Sviluppo Economico un citi

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai Kopienu 2004. gada 21. aprīļa Direktīva 2004/35/EK (¹) par videi nodarītā kaitējuma atlīdzināšanu, it īpaši tās 7. pants un II pielikums nepieļauj tādu valsts tiesisko regulējumu, saskaņā ar kuru valsts iestāde var pieprasīt veikt tādu "saprātīgu videi nodarītā kaitējuma atlīdzināšanas pasākumu", kā veikt darbības, kuras attiecas uz vides matricām (šajā gadījumā izveidot "fizisku norobežojumu" gruntsūdeņiem visas jūras krasta garumā), kuras atšķiras no un kuras turklāt ir paredzētas papildus tām darbībām, par kurām jau iepriekšēji vienojās īpašās sākotnējās ieinteresēto dalībnieku apspriešanās sanāksmēs un kuras jau ir apstiprinātas, pabeigtas vai pašlaik tiek veiktas?